



**STEREO MIXER
TABLE DE MIXAGE STEREO
STEREOMISCHPULT
STEREO MIKSER
MIXER STEREO
MESA DE MISTURA STEREO
STEREO MENGPANEEL
OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
NAVODILA ZA UPORABO
MANUAL DE UTILIZARE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
HANDLEIDING
MANUAL DEL USUARIO**



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Wenden Sie sich hierzu an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler!

Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare.

Adresati-va autoritatilor locale sau furnizorului local despre procedura.

Produkty elektryczne nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi, po wyeksploatowaniu urządzenia proszę skierować je do recyklingu

POMEMBNO:Elektirčni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke.Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje.Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem kako se nadaljuje

BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet bij het huisvuil gegooid worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren

Imported from China by:

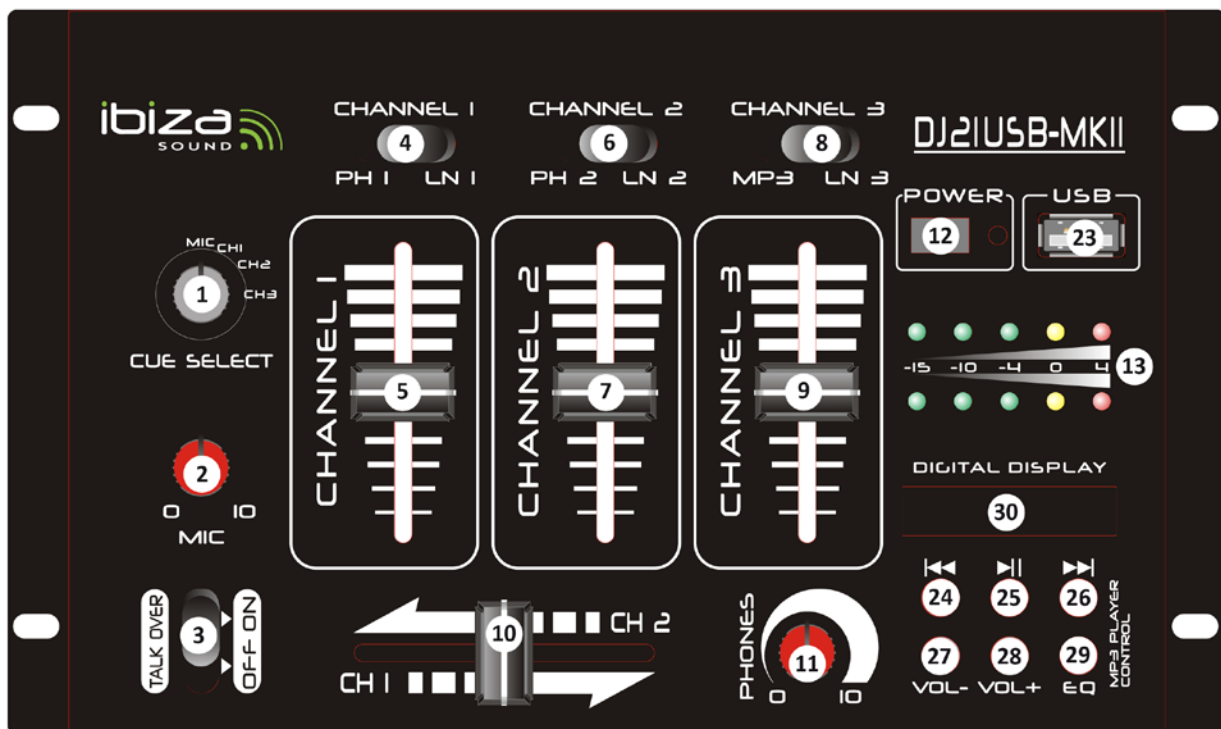
Lotronic SA
Avenue Zénobe Gramme 11
1480 SAINTES
Belgium

USER MANUAL

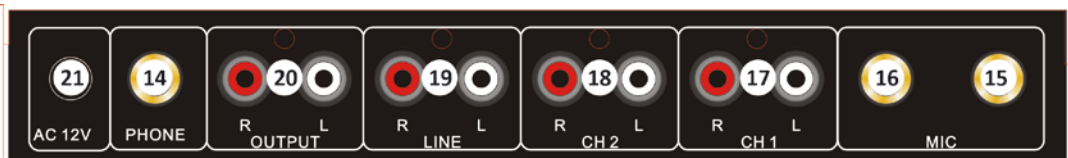
Features

- 3x Stereo Channels
- 2x Phono, 3x Line, 1x USB and 2x Mic Inputs
- Talkover
- Headphone monitor
- Master output level meter
- Load and play MP3's into the USB stick with led display

Front panel



Rear Panel



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

Cautions

All operating instructions should be read before using this equipment.

Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove.

This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.

When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.

To prevent electric shock, do not remove top or bottom covers.

No user serviceable parts inside.

Refer servicing to qualified servicing personnel.

Disconnect power cord before removing back panel cover to access gain switch.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus

The unit should only be used in moderate climates

A minimum distance of 0.5m around the unit must be kept to ensure sufficient ventilation and avoid overheating

Connections

1. Before using this unit, make sure that the AC Adaptor (21) is correct voltage.
2. The unit is supplied with AMP output jacks. The AMP (20) jacks are unbalanced and used to connect to your amplifier.
3. The MIC L (15) and MIC R (16) input accepts a 1/4" connector.
4. On the rear panel are two stereo PHONO/LINE (17) & (18) inputs and 1 stereo LINE (19) input. The PHONO/LINE (4) enables you to set the (17) input to phono or Line. The PHONO/LINE (6) enables you to set the (18) input to phono or Line. The USB/LINE (8) enables you to set the input to USB or Line (19). Headphones can be plugged into the rear panel mounted HEADPHONE (14) jack.

Operation

1. POWER ON: Once you have made all the equipment connections to your mixer, press the POWER (12). The power will turn on and the POWER LED (22) will glow RED.
2. CHANNEL 1: SWITCH (4) allows you to select the PHONO 1/LINE 1 (17) jack to input phono or line level. The CHANNEL SLIDE (5) controls the input level of this channel.
3. CHANNEL 2: SWITCH (6) allows you to select the PHONO 2/LINE 2 (18) jack to input phono or line level. The CHANNEL SLIDE (7) controls the input level of this channel.
4. CHANNEL 3: SWITCH (8) allows you to select the USB OR LINE 2 (19) jack to input mp3 or line level. The CHANNEL SLIDE (9) controls the input level of this channel.
5. CROSSFADER: The CROSSFADER (10) allows you to the Mixing CH1/CH2 source into another.
6. TALKOVER (3): The purpose of the talkover section is to allow the program playing to be muted so that the mic can be heard above the music. When you press the SWITCH, the talkover will be on and the volume of all sources except the Mic inputs are lowered by 12 dB. The Micro (2) allows you to control the level of MIC1/MIC2.
7. Connect your headphones to the headphones socket and select the desired channel (channel 1-3 or MIC) for monitoring with the Cue switch(1). With this knob PHONE(11), you can adjust the headphones volume
8. DISPLAY: The DISPLAY (13) indicates either the MASTER output left and right levels.
9. The USB (23) jack can connect to USB stick that contains exclusively MP3 files.
10. |<< (24) : Use this button to re-start the track or to select the previous track.
11. Play/Pause (25): Each time you press this button, the operation changes from play to pause or from pause

to play.

12. >>| (26): Use this button to select the next track.
13. VOL-(27): Use this button to control level down of the MP3 player.
14. VOL+ (28): Use this button to control level UP op the MP3 player.
15. EQ (29): Allow you to select the effect.
16. LED DISPLAY (30): Display to MP3's information.

Specifications

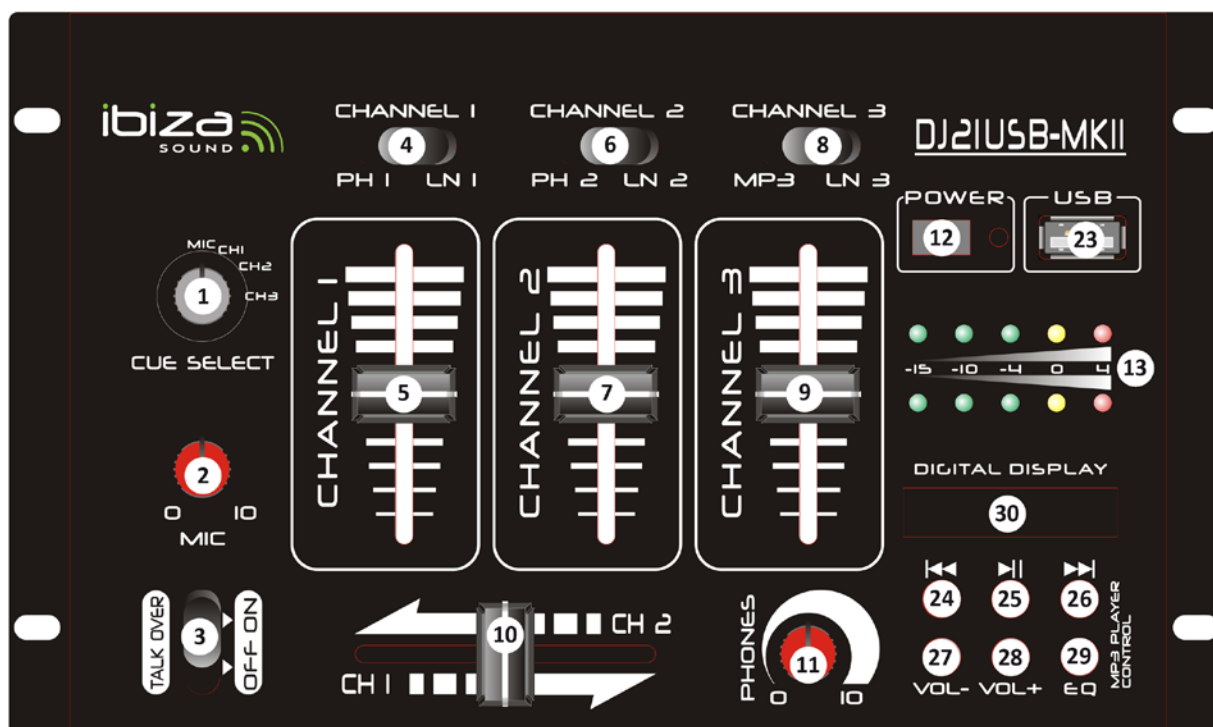
MIC L&MIC R sensitivity	1.5 mV (10 K ohms)
PHONO sensitivity	3mV (47 K ohms)
LINE/CD sensitivity.....	150 mV (22 K ohms)
MASTER OUTPUT.....	nominal 775 mV MAX 1.5 V
Frequency Response.....	20Hz-20KHz \pm 2dB
Talkover attenuation.....	-12dB
Headphone output	300mV/8-16 ohms

MANUEL DE L'UTILISATEUR

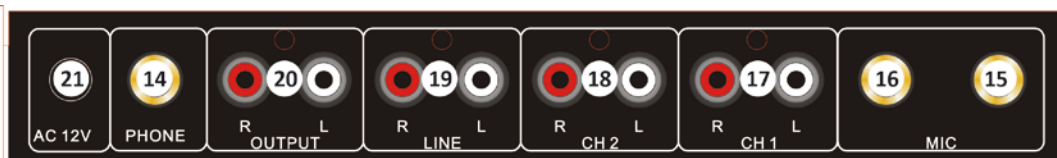
Caractéristiques

- 3 canaux stéréo
- Entrées: 2 Phono, 3 Ligne, 1 USB et 2 Micro
- Talkover
- Pré-écoute dans le casque
- Vu-mètre sur la sortie générale
- Transfère et lit des fichiers MP3 sur une clé USB

Façade:



Arrière:



Attention

Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service.

Ne pas exposer cet appareil au soleil ou une source de chaleur telle qu'un radiateur ou un poêle.

Nettoyer uniquement avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ou autres détergents.

Transporter cet appareil dans son emballage d'origine afin d'éviter des dommages pendant le transport.

Il convient de conserver une distance minimale de 0.5m autour de l'appareil pour une ventilation suffisante

Ne pas poser de récipients remplis de liquide tel qu'un vase sur l'appareil

Aucune source de chaleur ou de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil. L'appareil est conçu pour une utilisation dans des climats modérés.

Connexions

1. Avant la première utilisation, vérifiez que l'**adaptateur secteur (21)** est réglé sur la bonne tension.
2. Les fiches de sorties **AMP (20)** sont asymétriques et destinées au branchement sur un amplificateur.
3. Les entrées **MIC L (15)** et **MIC R (16)** sont prévues pour des fiches Jack 6,35mm.
1. Au dos de l'appareil se trouvent 2 entrées **PHONO/LIGNE (17 & 18)** et 1 entrée **STEREO LIGNE (19)**. Le commutateur **PHONO/LINE (4)** en façade vous permet de régler l'entrée **(17)** sur Phono ou Ligne. Le commutateur **PHONO/LINE (6)** vous permet de régler l'entrée **(18)** sur Phono ou Ligne. Le commutateur **MP3/LINE (8)** vous permet de régler l'entrée **(19)** sur **MP3** ou Ligne. Branchez votre casque sur la fiche **HEADPHONE (14)** à l'arrière.

Fonctionnement

1. **POWER ON:** Lorsque vous avez terminé tous les branchements à votre table de mixage, appuyez sur **POWER (12)** pour mettre l'appareil sous tension. La LED de tension **(22)** s'allume en rouge.
2. **CANAL 1:** Le **commutateur (4)** vous permet de sélectionner **Phono1 ou Ligne1** sur la fiche d'entrée **(17)** au dos. Le **potentiomètre (5)** règle le niveau d'entrée de ce canal.
3. **CANAL 2:** Le **commutateur (6)** vous permet de sélectionner **Phono2 ou Ligne2** sur la fiche d'entrée **(18)** au dos. Le **potentiomètre (7)** règle le niveau d'entrée de ce canal.
4. **CANAL 3:** Le **commutateur (8)** vous permet de régler la fiche jack (19) au dos sur une source MP3 ou Ligne 2. Le **potentiomètre (9)** règle le niveau d'entrée de ce canal.
5. **CROSSFADER :** Le **CROSSFADER (10)** vous permet de mélanger les canaux 1 & 2.
6. **TALKOVER (3):** La fonction TALKOVER a pour but de baisser le niveau de la musique afin de pouvoir entendre le microphone. Lorsque vous appuyez sur le bouton, le volume de toutes les sources est baissé de 12dB. Le contrôle **Micro (2)** permet de régler le niveau du microphone 1 ou 2.
7. Branchez votre casque sur la fiche de casque et sélectionnez le canal désiré (canal 1-3 ou MIC) que vous souhaitez pré-écouter au moyen du commutateur CUE (1). Le bouton PHONE (11) permet de régler le volume du casque.
8. **Echelle à LED:** L'afficheur **(13)** indique les niveaux gauche et droit de la sortie générale MASTER.
9. La fiche **USB (23)** est prévue pour une clé USB contenant de la musique au format MP3 uniquement.
10. **|<<(24) :** Cette touche permet de revenir au début du titre en cours ou au début du titre précédent.
11. **Play/Pause(25):** A chaque pression sur cette touche, le fonctionnement bascule entre lecture et pause.
12. **>>|(26):** Utilisez cette touche pour sélectionner le titre suivant.
13. **VOL- (27) :** Baissez le volume du lecteur MP3
14. **VOL+ (28) :** augmentez le volume du lecteur MP3
15. **EQ (29) :** Sélectionnez un pré-réglage d'égalisation
16. **Afficheur à LED :** Affiche les informations MP3

Caractéristiques techniques

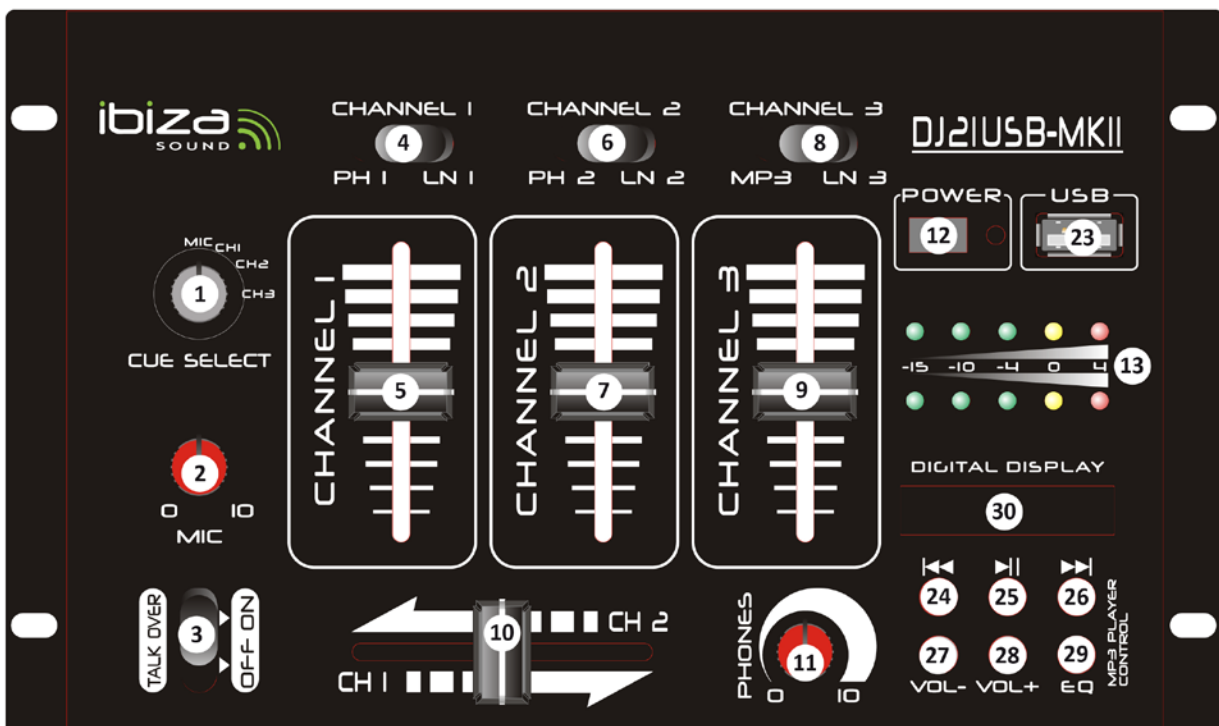
Sensibilité Micro G & Micro D	1.5 mV (10 K ohms)
Sensibilité PHONO	3mV (47 K ohms)
Sensibilité LINE/CD	150 mV (22 K ohms)
Sortie générale.....	nominale 775 mV MAX 1.5 V
Bande passante.....	20Hz-20KHz ±2dB
Atténuation Talkover	-12dB

BEDIENUNGSANLEITUNG

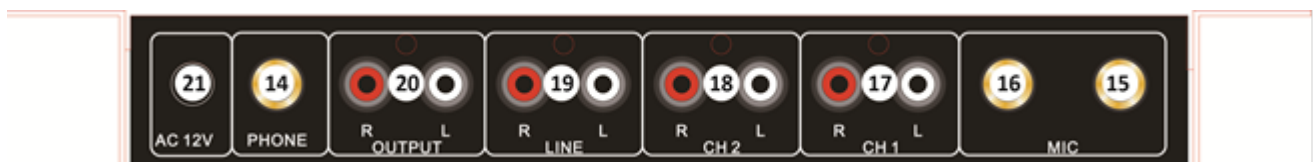
Technische Daten

- 3 Stereokanäle
- Eingänge: 2 x Phono, 3x Line, 1x USB & 2 Mikrofone
- Talkover
- Vorhörfunktion im Kopfhörer
- Vu-Meter auf dem Masterausgang
- Liest und spielt MP3 Dateien von einem USB Stick

Frontseite:



Rückseite:



Achtung

1. Vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die Anleitung durchlesen.
2. Das Gerät vor Sonne und Hitze schützen.
3. Nur mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine Lösungs- oder Scheuermittel benutzen.
4. Das Gerät nur in seiner Originalverpackung transportieren, um Schäden zu vermeiden.

Anschlüsse

1. Vor der ersten Inbetriebnahme prüfen, ob der **Netzadapter (21)** auf die richtige Spannung eingestellt ist.
2. Die Ausgangsbuchsen **AMP (20)** sind asymmetrisch und dienen zum Anschluss an einen Verstärker.
3. Die Eingänge **MIC L (15)** und **MIC R (16)** sind für 6,35mm Klinkenstecker.
5. Auf der Rückseite des Geräts befinden sich 2 Stereo Eingänge **PHONO/LINE (17, 18)** und **1 STEREO LINE** Eingang. Mit dem Schalter **PHONO/LINE (4)** wird der Eingang **(17)** auf der Rückseite auf PHONO oder LINE eingestellt. Mit dem Schalter **PHONO/LINE (6)** wird der Eingang **(18)** auf der Rückseite auf PHONO oder LINE eingestellt. Mit dem Schalter **MP3/LN3 (8)** wird der Eingang (19) auf der Rückseite auf USB oder LINE eingestellt. Schließen Sie den Kopfhörer an die **HEADPHONE (14)** Buchse an.

Betrieb

1. **POWER ON:** Wenn alle Anschlüsse beendet sind, drücken Sie die **POWER (12)** Taste, um das Gerät einzuschalten. Die Betriebs-LED (22) leuchtet rot.
2. **KANAL 1:** Mit dem **Schalter (4)** die Buchse (17) auf der Rückseite auf **Phono1 oder Line1** einstellen. Der Schieberegler (5) regelt den Eingangsspegel dieses Kanals.
3. **KANAL 2:** Mit dem **Schalter (6)** die Buchse (18) auf der Rückseite auf **Phono2 oder Line2** einstellen. Der Schieberegler (7) regelt den Eingangsspegel dieses Kanals.
4. **KANAL 3:** Mit dem **Schalter (8)** die Buchse (19) auf der Rückseite auf **MP3 oder Line3** einstellen. Der **Schieberegler (9)** stellt den Eingangsspegel dieses Kanals ein.
5. **CROSSFADER :** Der **CROSSFADER (10)** dient zum Überblenden und Mischen der Kanäle 1 & 3.
6. **TALKOVER (3):** Diese Funktion dient dazu, die Lautstärke des Musikprogramms zu senken, um die Stimme im Mikrofon zu hören. Wenn diese Taste gedrückt wird, wird die Lautstärke aller Quellen um 12dB gesenkt. Mit **Micro (2)** wird der Pegel von MIC1/MIC2 eingestellt.
7. Den Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse anschließen und mit dem **CUE Schalter (1)** den gewünschten Kanal (Kanal 1-3 bzw. MIC) wählen, den Sie im Kopfhörer vorhören wollen. Mit dem PHONE (11) Regler wird die Kopfhörerlautstärke eingestellt.
8. **DISPLAY:** Das Display **(13)** zeigt den linken und rechten Pegel des Masterausgangs an.
9. Der **USB (23)** Port ist zum Anschluss eines USB Sticks, der ausschliesslich MP3 Dateien enthält.
10. **|<<(24) :** Mit dieser Taste zum Anfang des laufenden oder zum Anfang eines vorigen Titels zurückgehen.
11. **Play/Pause(25):** Bei jedem Druck auf diese Taste schaltet das Gerät zwischen Play und Pause um.
12. **>>|(26):** Mit dieser Taste den nächsten Titel wählen.
13. **VOL- (27):** Vermindert die Lautstärke des MP3 Spielers
14. **VOL+ (28):** Erhöht die Lautstärke des MP3 Spielers
15. **EQ (29):** Zur Wahl eines Effekts
16. **LED DISPLAY (30):** Zeigt die MP3 Informationen an

Technische Daten

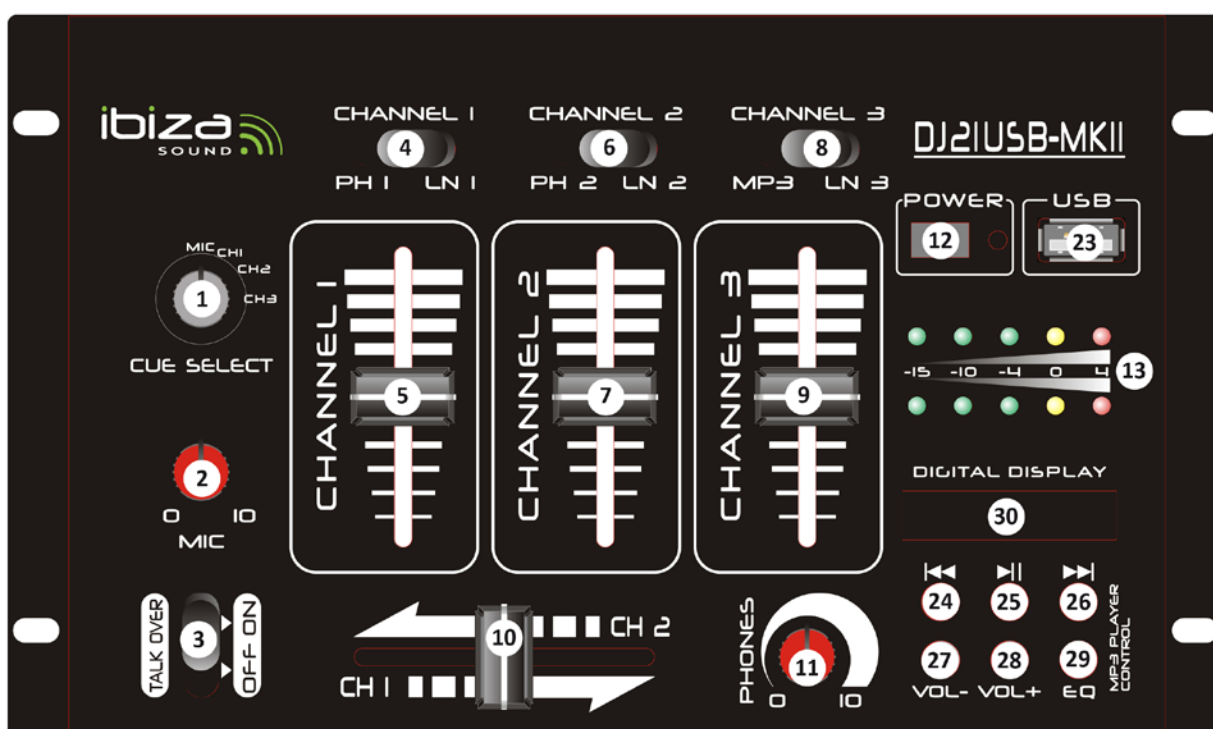
MIC L & MIC R Empfindlichkeit	1.5 mV (10 K Ohm)
PHONO Empfindlichkeit.....	3mV (47 K Ohm)
LINE/CD Empfindlichkeit.....	150 mV (22 K Ohm)
Masterausgang	nominal 775 mV MAX 1.5 V
Frequenzbereich.....	20Hz-20KHz ±2dB
Übersprechdämpfung.....	— 12dB
Kopfhörerausgang.....	300mV/8/16 Ohm

NAVODILA

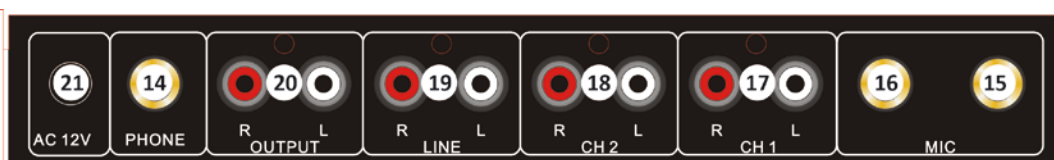
Predstavitev

- 3x Stereo kanali
- 2x Phono, 3x Line, 1x USB and 2x Mic vhodi
- Talkover
- Monitoring za slušalke
- Master izhod prikaz nivojev
- Nalaganje in predvajanje MP3's z USB kluča z LED prikazovalnikom

Sprednja plošča



Zadnja plošča



Opozorila

1. Vsa navodila za uporabo je treba prebrati pred uporabo te naprave.
2. Ne izpostavljajte naprave neposredni sončni svetlobi ali viru toplote, kot je radiator ali štedilnik.
3. Napravo čistite le z vlažno krpo. Izogibajte se uporabi topil ali drugih detergentov za čiščenje.
4. Pri prevozu naprave, je treba dati v originalni škatli in embalaže. To bo zmanjšalo tveganje za nastanek poškodb med prevozom.

Povezave

1. Pred uporabo te naprave, se prepričajte, da je **AC Adapter (21)**, pravilne napetosti.
2. Naprava je dobavljena s priključki AMP output. **AMP (20)** priključki so nebalansirani in se uporablja za povezavo z ojačevalcem.
3. **MIC L (15)** in **MIC R (16)** vhod sprejema 1/4 "priključek.
4. Na hrbtni strani sta dva stereo **PHONO / LINE (17)** in **(18)** vhoda in 1 stereo **LINE (19)** vhod.**PHONO / LINE (4)** omogoča, da nastavite **(17)** enoto na Phono ali Line.**PHONO / LINE (6)** vam omogoča, da nastavite **(18)** enoto na Phono ali Line.**USB / LINE (8)** vam omogoča, da nastavite vhod na USB ali Line **(19)**. **Slušalke** lahko priključite na zadnji plošči na jack vtičnico **(14)**.

Delovanje

1. **POWER ON:** Ko ste naredili vse,glede povezave do vašega mikserja, pritisnite tipko **POWER (12)**.Napajanje se bo vklopilo in **POWER LED (22)** bo zasvetil RDEČ.
2. **CHANNEL 1: PREKLOPNIK (4)** vam omogoča, da izberete **PHONO 1/LINE 1 (17)** priključke za Phono vhod ali Line. **DRSNIK KANALA (5)** kontrolira vhodni nivo tega kanala.
3. **CHANNEL 2: PREKLOPNIK (6)** vam omogoča, da izberete **PHONO 2/LINE 2 (18)** priključke za Phono vhod ali Line. **DRSNIK KANALA (7)** kontrolira vhodni nivo tega kanala.
4. **CHANNEL 3: PREKLOPNIK (8)** vam omogoča, da izberete **USB/LINE 3 (19)** priključke za USB vhod ali Line. . **DRSNIK KANALA (9)** kontrolira vhodni nivo tega kanala.
5. **CROSSFADER: CROSSFADER (10)** dovoljuje mešanje med kanalima CH1/CH2.
6. **TALKOVER (3):** Pritisnite ta gumb, če želite uporabljati mikrofona. Ko pritisnete na gumb, vsi ostali viri signala se zmanjšajo za 12dB, tako da se lahko mikrofona jasno sliši. V položaju OFF, vse signale vrne na prvotni nivo.
7. Priključite **SLUŠALKE** na priključek za slušalke in izberite zeleni kanal (kanal 1-3 ali MIC) za spremljanje s **CUE STIKALO (1)**. S tem gumbom **PHONO (11)**, lahko nastavite glasnost slušalk..
8. **PRIKAZOVALNIK: PRIKAZOVALNIK (13)** prikazuje nivoje levo in desno za **MASTER**.
9. **USB (23)** Priključek za priključitev USB ključa.
10. **|<< (24):** Uporabite ta gumb za ponovni zagon skladbo ali, da izberete prejšnjo skladbo.
11. **Play/Pause (25):** Vsakič, ko pritisnete na ta gumb, se delovanje spremeni iz predvajanja v začasno ustavitev ali obratno.
12. **>>| (26):** Uporabite ta gumb za izbiro naslednje skladbe.
13. **VOL-(27):** Uporabite ta gumb za zmanjšanje nivoja glasnosti.
14. **VOL+ (28):** Uporabite ta gumb za zvišanje nivoja glasnosti.
15. **EQ (29):** Dovoljuje, da izberete efekt.
16. **LED PRIKAZOVALNIK (30):** Prikaz MP3 informacij.

Tehnični podatki

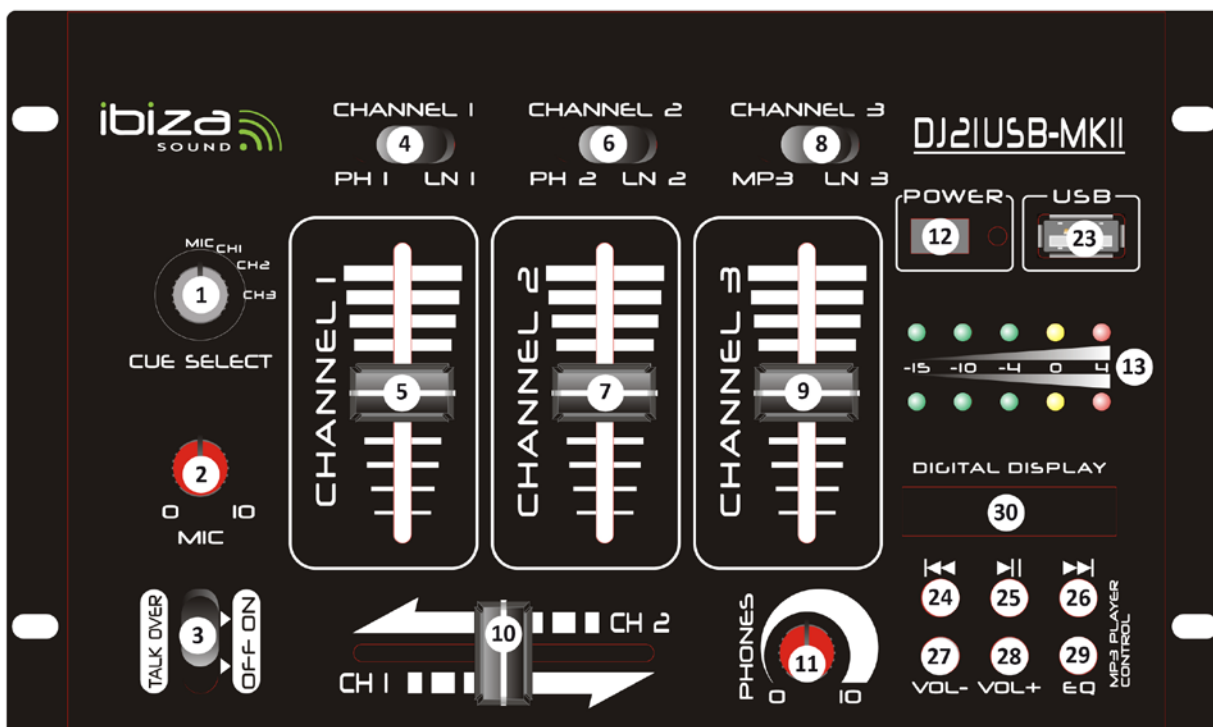
MIC L&MIC D občutljivost.....	1.5 mV (10 K Ω)
PHONO občutljivost.....	3mV (47 K Ω)
LINE/CD občutljivost.....	150 mV (22 K Ω)
MASTER IZHOD	nominal 775 mV MAX 1.5 V
Frekvenčni razpon.....	20Hz-20KHz ±2dB
Talkover slabljenje	-12dB
Izhod za slušalke	300mV/8-16 Ω

MANUAL DE UTILIZARE

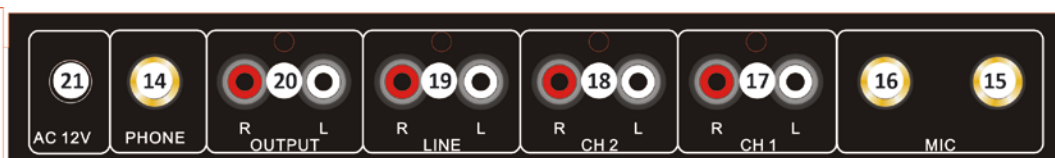
Caracteristici

- 3 x canale stereo
- 2 x Phono, 3 x Linie, 1 x USB si 2 x intrari Mic
- Functie talkover
- Monitor casti
- VU-metru nivel iesire master
- Reda fisiere MP3 de pe stick-ul USB

Panoul frontal



Panoul din spate



Avertismente

1. Cititi cu atentie instructiunile de functionare inainte de utilizarea acestui dispozitiv.
2. Nu expuneti aparatul la lumina directa a soarelui sau la o sursa de caldura cum ar fi un radiator sau soba.
3. Aparatul trebuie curatat doar cu un material umed. Evitati solventii sau alti detergenti de curatare.
4. Atunci cand mutati acest echipament, acesta trebuie transportat in cutia si ambalajul original. Acest lucru va reduce riscul de deteriorare in timpul transportului.

Conexiuni

1. Inainte de utilizarea acestui dispozitiv, asigurati-va ca alimentatorul AC (21) are tensiunea corespunzatoare.
2. Aparatul este livrat cu mufe pentru iesirea AMP. Mufele AMP (20) sunt necompensate si sunt folosite pentru conectarea la amplificator.
3. Intrarile MIC L (15) si MIC R (16) accepta un conector 1/4".
4. Pe panoul din spate sunt doua intrari stereo PHONO/LINIE (17) & (18) si o intrare stereo LINIE (19). Intrarea PHONO/LINIE (4) va permite sa setati intrarea (17) la phono sau linie. Intrarea PHONO/LINIE (6) va permite sa setati intrarea (18) la phono sau linie. USB/LINIE (8) va permite sa setati intrarea la USB sau linie (19). Castile se pot conecta la mufa CASTI (14) montata pe panoul din spate.

Functionare

1. PORNIRE: O data ce ati efectuat toate conexiunile echipamentului la mixer, apasati tasta PORNIRE (12). Mixerul va porni si LED-ul de PORNIRE (22) va fi ROSU.
2. CANAL 1: COMUTATORUL (4) va permite selectarea mufei PHONO 1/LINIE 1 (17) la intrarea phono sau la intrarea de linie. CURSORUL CANALULUI (5) controleaza nivelul intrarii acestui canal.
3. CANAL 2: COMUTATORUL (6) va permite selectarea mufei PHONO 1/LINIE 1 (18) la intrarea phono sau la intrarea de linie. CURSORUL CANALULUI (7) controleaza nivelul intrarii acestui canal.
4. CANAL 3: COMUTATORUL (8) va permite selectarea mufei USB SAU LINIE 2 (19) la intrarea phono sau la intrarea de linie. CURSORUL CANALULUI (9) controleaza nivelul intrarii acestui canal.
5. CROSSFADER: Functia CROSSFADER (10) va permite asocierea sursei CH1/CH2 cu o alta intrare.
6. FUNCTIA TALKOVER (3): Scopul sectiunii talkover este de a permite oprirea sonorului programului redat, astfel incat microfonul sa poata fi auzit mai tare decat muzica. Cand apasati COMUTATORUL, functia talkover va fi pornita si volumul surselor, cu exceptia intrarilor Microfonului va fi redus cu 12 dB. Functia Micro (2) va permite sa controlati nivelul MIC1/MIC2.
7. Conectati castile la mufa corespunzatoare si selectati canalul dorit (canalul 1-3 sau MIC) pentru monitorizare cu ajutorul comutatorului Cue (1). Cu butonul PHONE(11), puteti regla volumul castilor.
8. AFISAJ: AFISAJUL (13) indica fie nivelul iesirii MASTER pe canalul din stanga sau dreapta.
9. La mufa USB (23) se conecteaza un stick USB.
10. |<< (24) : Folositi acest buton pentru a reporni piesa sau a selecta piesa anterioara.
11. Redare/Pauza (25): La fiecare apasare a acestui buton, functionarea se schimba de la redare la pauza sau de la pauza la redare.
12. >>| (26): Folositi acest buton pentru a selecta urmatoarea piesa.
13. VOL-(27): Folositi acest buton pentru a reduce volumul.
14. VOL+ (28): Folositi acest buton pentru a mari volumul.
15. EQ (29): Va permite selectarea efectului egalizatorului.
16. AFISAJ LED (30): Afisarea informatiilor MP3.

Specificatii

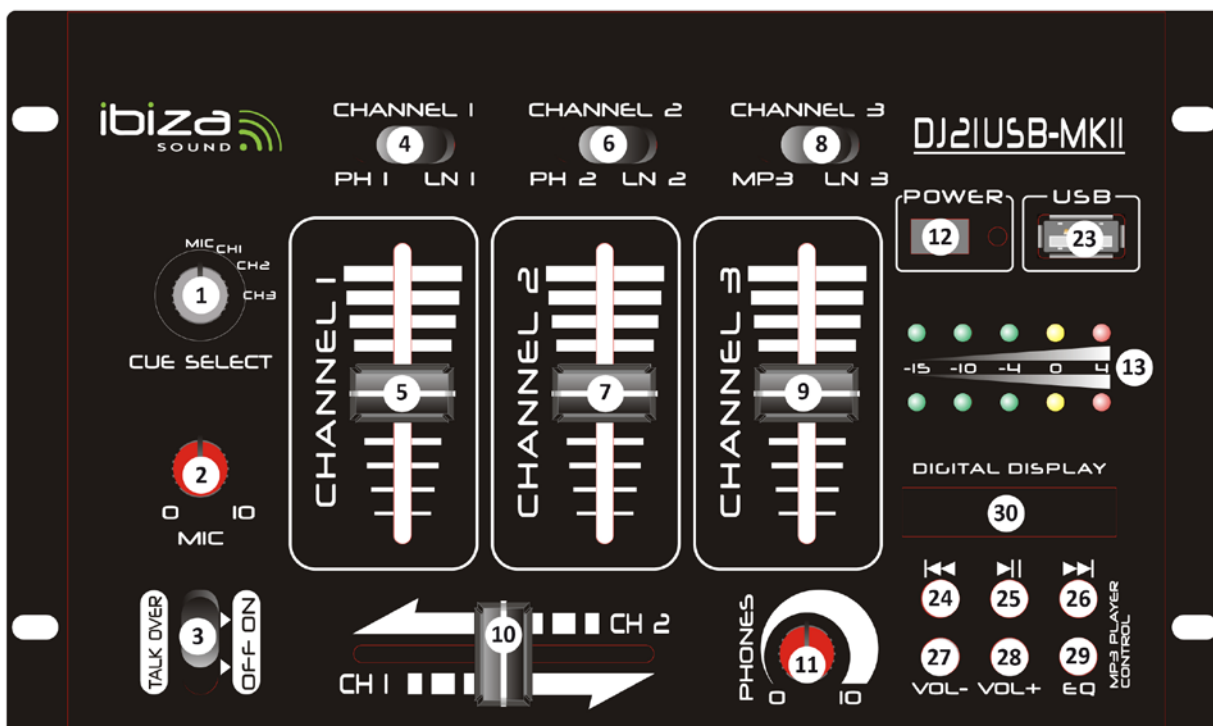
Sensibilitate MIC L&MIC R.....	1.5 mV (10 K ohmi)
Sensibilitate PHONO.....	3mV (47 K ohmi)
Sensibilitate LINE/CD.....	150 mV (22 K ohmi)
IESIRE MASTER.....	nominala 775 mV MAX 1.5 V
Raspuns in frecventa.....	20Hz-20KHz ±2dB
Atenuare convorbire.....	-12dB
Iesire casti.....	300mV/ 8-16 ohmi

INSTRUKCJA OBSŁUGI

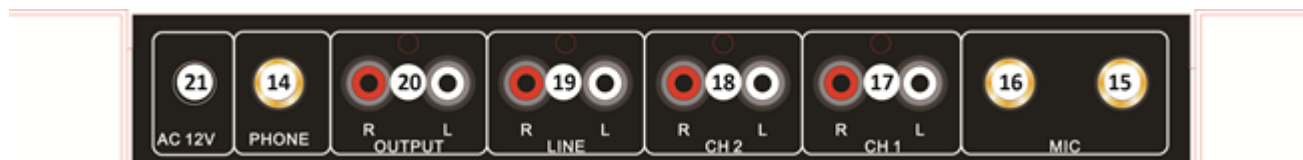
Właściwości

- 3x kanał stereofoniczne
- 2x wejście Phono, 3x wejście liniowe, 1x USB and 2x wejście mikrofonowe
- Funkcja talkover
- Regulacji głośności wyjścia słuchawkowego
- Wskaźnik natężenia wyjścia sumy (Master)
- Opcja bezpośredniego odtwarzania plików mp3 z pamięci USB (pendrive) wraz z wyświetlaniem utworów

Przedni panel



Tylny panel



Ostrzeżenia

1. Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. Nie wystawiać urządzenia na bezpośredni, ciągły kontakt z promieniami słonecznymi oraz urządzeniami generującymi wysokie temperatury (piece, grzejniki).
3. Produkt czyścić można jedynie za pomocą lekko wilgotnej ściereki. Unikać rozpuszczalników oraz innych środków czyszczących.
4. Zaleca się przewożenie urządzenia w oryginalnym opakowaniu transportowym. Zmniejsza to ryzyko uszkodzenia w trakcie transportu.

Podłączenie

1. Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że dołączony zasilacz (AC) jest przystosowany do lokalnego napięcia sieciowego.
2. Mikser wyposażony jest w gniazda wyjściowe typu JACK AMP (20). Gniazda są niesymetryczne i służą do podłączenia miksera do wzmacniacza mocy.
3. Wejścia mikrofonowe MIC L (15) and MIC R (16) wymagają podłączenia za pomocą wtyku JACK 1/4"
4. Na tylnym panelu znajdują się dwa wejścia stereofoniczne PHONO/LINE (17) & (18) oraz jedno wejście liniowe LINE INPUT (19). Wejścia PHONO/LINE (4) pozwalają na podłączenie (17) gramofonu, odtwarzacza DJ/CD (sygnał liniowy). Gniazda USB/LINE (8) pozwalają na podłączenie zewnętrznego odtwarzacza MP3/USB lub urządzenia o sygnale liniowym (19). Słuchawki podłączyć należy przez gniazdo (14) typu jack znajdujące się na tylnym panelu.

Obsługa

1. URUCHOMIENIE: Po podłączeniu wszystkich urządzeń do miksera, wciśnij przycisk POWER (12). Urządzenie uruchomi się a dioda LED (22) zapali się na czerwono.
2. KANAŁ 1: PRZEŁĄCZNIK (4) pozwala na wybór wejścia PHONO 1/LINE 1 (17) wejścia jack do wejścia o zmiennej czułości phono lub line. Suwak kanału 1 (5) zapewnia kontrolę głośności kanału 1.
3. KANAŁ 2: PRZEŁĄCZNIK (6) pozwala na wybór wejścia PHONO 1/LINE 1 (18) wejścia jack do wejścia o zmiennej czułości phono lub line. Suwak kanału 2 (7) zapewnia kontrolę głośności kanału 2.
4. KANAŁ 3 PRZEŁĄCZNIK (8) pozwala na wybór wejścia PHONO 1/LINE 1 (19) wejścia jack do wejścia o zmiennej czułości phono lub line. Suwak kanału 1 (9) zapewnia kontrolę głośności kanału 1.
5. CROSSFADER: Suwak poziomy CROSSFADER (10) pozwala na płynne miksowanie sygnału z kanałów CH1/CH2.
6. TALKOVER (3): Sekcja ta pozwala na wyciszenie muzyki w trakcie ciągłego odtwarzania, wysuwając jednocześnie sygnał z mikrofonu na pierwszy plan. Po naciśnięciu przycisku włączona zostanie funkcja talkover, która jednocześnie ściszy sygnały z wszystkich wejść z wyjątkiem wejścia mikrofonowego (Mic input) o 12 dB. Potencjometr Micro (2) pozwala na kontrolę głośności wejść MIC1/MIC2.
7. Podłączając słuchawki do dedykowanego gniazda mamy możliwość wyboru podsłuchu z kanałów 1-3 lub MIC). W tym celu odpowiednio ustawić należy przełącznik Cue switch (1). Potencjometr PHONE (11), umożliwia regulację głośności słuchawek.
8. Wyświetlacz: Wyświetlacz (13) wskazuje poziom zarówno wyjścia Master left jak i master right.
9. Wejście USB (23) umożliwia podłączenie zewnętrznej pamięci typu pendrive/odtwarzacza mp3.
10. |<< (24) : Użyj tego przycisku w celu powrotu do utworu lub przełączenia następnego.
11. Play/Pauza (25): Za każdym razem po naciśnięciu tego przycisku, utwór zostanie zatrzymany (Pauza) lub wznowiony po kolejnym naciśnięciu.
12. >>| (26): Użyj tego przycisku do przełączenia kolejnego utworu.
13. VOL-(27): Użyj tego przycisku do zmniejszenia głośności.
14. VOL+ (28): Użyj tego przycisku do zwiększenia głośności.
15. EQ (29): Pozwala wybrać odpowiedni efekt.
16. Wyświetlacz LED (30): Wyświetla informację o odtwarzanych utworach MP3

Specyfikacja techniczna

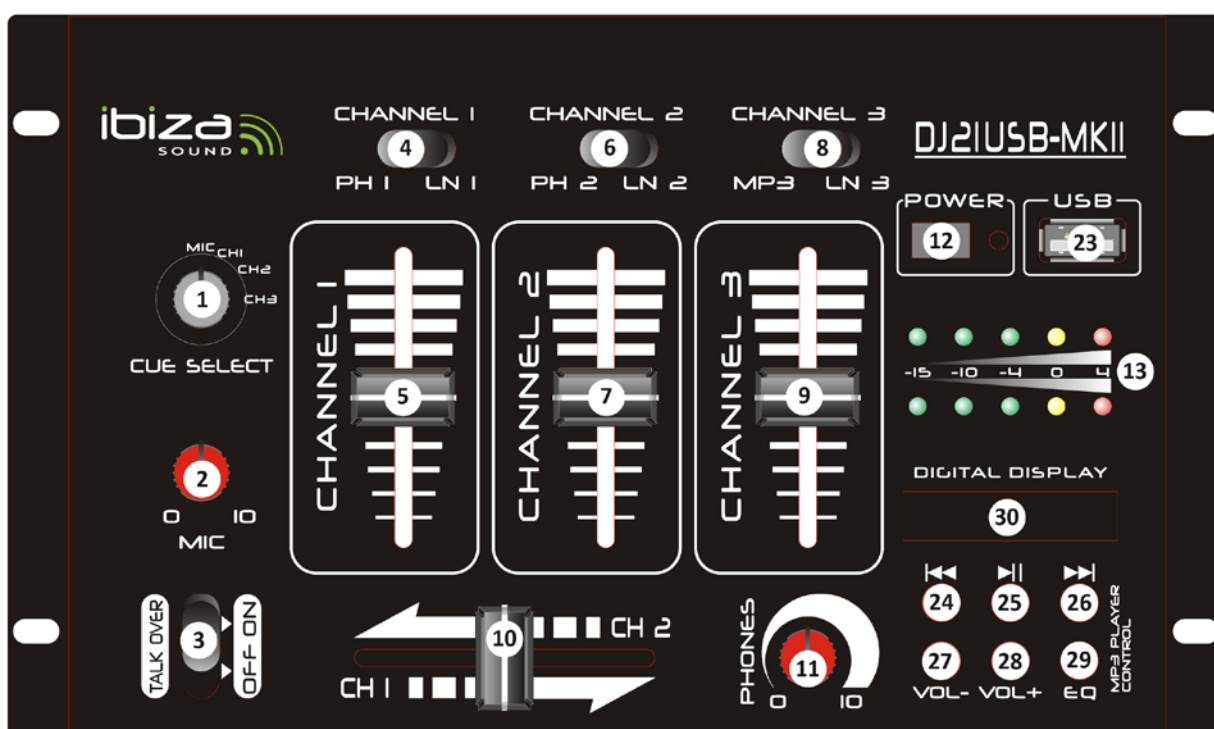
Czułość wejść MIC L&MIC R	1.5 mV (10 K ohms)
czułość wejścia PHONO	3mV (47 K ohms)
czułość wejścia LINE/CD	150 mV (22 K ohms)
Wyjścia sumy (master outputs)	nominal 775 mV MAX 1.5 V
Pasma przenoszenia	20Hz-20KHz ±2dB
tłumienie Talkover.....	-12dB
Wyjście słuchawkowe	300mV/8-16 ohms

MANUAL DE INSTRUÇÕES

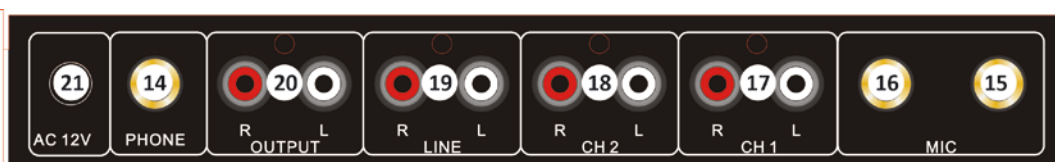
Conteúdos:

- 3x Canais Stereo
- 2x Entradas Phono, 3x Line, 1x USB e 2x Mic
- Talkover
- Monitor de auscultadores
- Medidor de nível de saída Master
- Carrega e reproduz MP3's através de USB com display led

Painel Frontal



Painel Traseiro



Precauções

1. Todas as instruções de operação devem ser consultadas antes de utilizar este equipamento.
2. Não exponha o aparelho à luz solar directa ou a uma fonte de calor, como um aquecedor ou fogão.
3. Esta unidade deve ser limpa apenas com um pano húmido. Evite solventes ou detergentes de limpeza.
4. O equipamento deve ser colocado na sua embalagem original. Isto irá reduzir o risco de danos durante o transporte.

Ligações

1. Antes de utilizar esta unidade, certifique-se de que o adaptador AC (21) tem a voltagem correcta.
2. A unidade é fornecida com fichas de saída AMP. As fichas AMP (20) são assimétricas e usadas para ligar ao seu amplificador.
3. O MIC L (15) e R MIC (16) de entrada aceitam uma ligação de 1/4".
4. No painel traseiro existem duas entradas stereo PHONO / LINE (17) e (18) e uma entrada line stereo (19). O PHONO / LINE (17) permite que defina a entrada (17) para phono ou line. O PHONO / LINE (18) permite que defina a entrada (18) para phono ou line. A USB / LINE (8) permite que defina a entrada para USB ou line (19). Auscultadores podem ser ligados ao painel traseiro através do jack HEADPHONE (14).

Operação

1. POWER ON: Depois de ter feito todas as ligações dos equipamentos à mesa de mistura, pressione o botão POWER (12) e o LED POWER (22) ficará vermelho.
2. CANAL 1: SWITCH (4) permite que seleccione o jack PHONO 1/LINE 1 (17) para entrada de phono ou de nível de line. O CHANNEL SLIDE (5) controla o nível de entrada deste canal.
3. CANAL 2: SWITCH (6) permite que seleccione o jack PHONO 1/LINE 1 (18) para entrada de phono ou de nível de line. O CHANNEL SLIDE (7) controla o nível de entrada do canal.
4. CANAL 3: SWITCH (8) permite que seleccione o jack USB ou Line 2 (19) para entrada phono ou de nível de line. O CHANNEL SLIDE (9) controla o nível de entrada deste canal.
5. CROSSFADER: O CROSSFADER (10) permite a mistura das fontes CH1/CH2.
6. TALKOVER (3): A finalidade da secção talkover é permitir que o programa seja sobreposto, de modo a que o microfone possa ser ouvido por cima da música. Quando pressiona o botão, o talkover será sobreposto ao volume de todas as fontes, excepto das entradas de Mic que são reduzidas em 12 dB. O Micro (2) permite que controle o nível de MIC1/MIC2.
7. Ligue os auscultadores à respectiva ficha e seleccione o canal desejado (canal 1-3 ou MIC) para monitorizar com o interruptor de Cue (1). Com este regulador PHONE (11), pode ajustar o volume dos auscultadores.
8. DISPLAY: O display (13) indica os níveis de saída MASTER da esquerda ou direita.
9. O jack USB (23) pode ser ligado a uma pen USB.
10. | << (24): Utilize este botão para reiniciar a faixa ou para seleccionar a faixa anterior.
11. Play / Pause (25): Cada vez que pressionar este botão, inicia ou para a reprodução.
12. >> | (26): Utilize este botão para seleccionar a faixa seguinte.
13. VOL-(27): Utilize este botão para diminuir o volume.
14. VOL + (28): Utilize este botão para aumentar o volume.
15. EQ (29): Permite que seleccione o efeito.
16. Display LED (30): Mostra a informação MP3.

Especificações

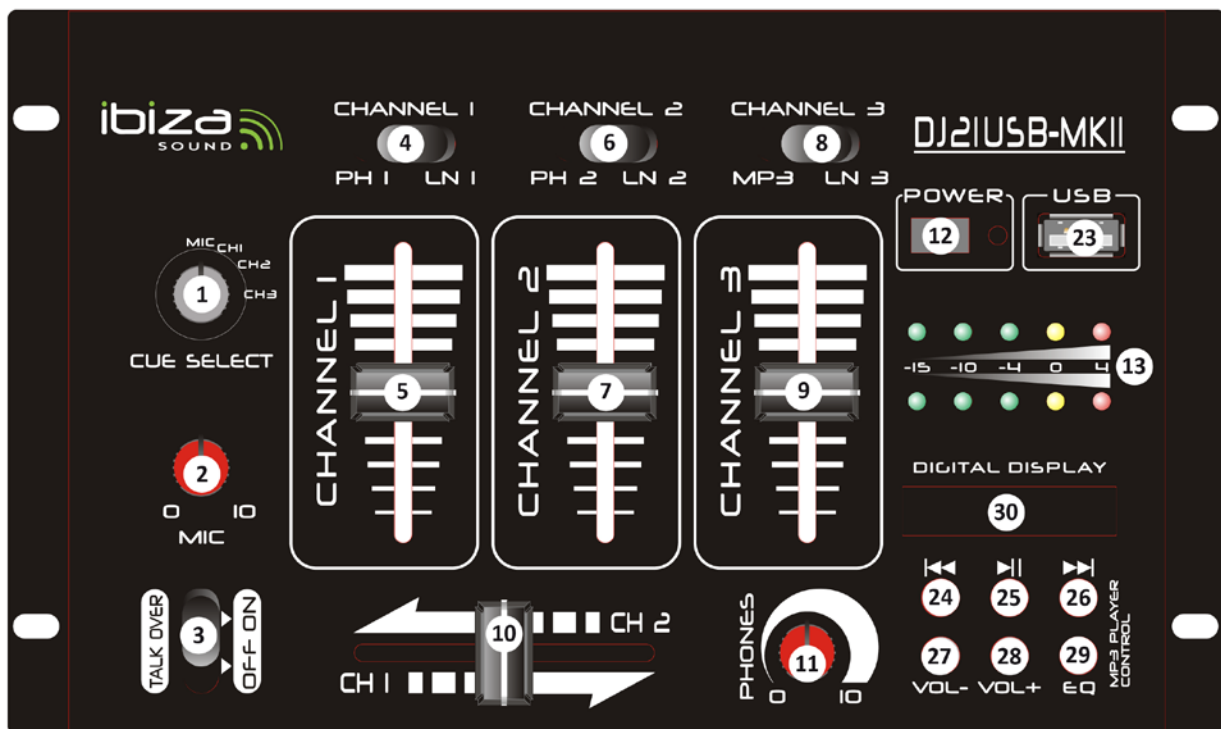
Sensibilidade MIC L&MIC R	1.5 mV (10 K ohms)
Sensibilidade PHONO	3mV (47 K ohms)
Sensibilidade LINE/CD	150 mV (22 K ohms)
SAÍDA MASTER.....	nominal 775 mV MAX 1.5 V
Frequência.....	20Hz-20KHz ±2dB
Atenuação Talkover.....	-12dB
Saída de Auscultadores.....	300mV/8-16 ohms

HANDLEIDING

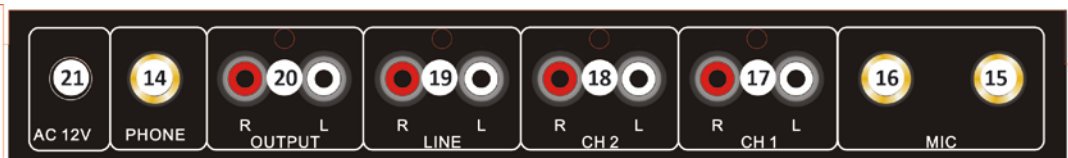
Features

- 3x stereo kanalen
- 2x phono, 3x lijn, 1x USB en 2x microfoon ingangen
- Talkover
- Hoofdtelefoon monitor
- Masteruitgang level meter
- Laden en afspelen van MP3 bestanden van de USB stick met led display

Front paneel



Achter Paneel



Waarschuwingen

1. Lees aandachtig de handleiding alvorens u het toestel gebruikt.
2. Bescherm het toestel tegen directe zon of hitte bronnen zoals verwarmingen.
3. Alleen met een vochtig doek reinigen. Geen oplossings- of andere reinigingsmiddelen gebruiken.
4. Verplaats het toestel in zijn originele verpakking om het risico van beschadiging te verminderen.

Aansluitingen

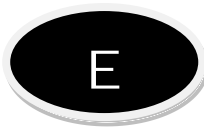
1. Alvorens U het toestel gebruikt wees zeker dat de ac adapter (21) op de juiste spanning ingesteld is.
2. Het toestel omvat AMP uitgangs jacks. De AMP jacks (20) zijn ongebalanceerde connectoren voor de aansluiting aan een versterker.
3. De MIC L (15) en MIC R (16) ingangen zijn voor 6,35mm jack connectoren.
4. Op de achterkant zijn twee stereo PHONO/LINE (17) & (18) ingangen en 1 stereo LINE (19) ingang. De PHONO/LINE (4) schakelaar zet de ingang (17) op phono or lijn bron. De PHONO/LINE (6) schakelaar zet de ingang (18) op phono or lijn bron. De USB/LINE (8) schakelaar zet de ingang op USB of lijn (19). Sluit een hoofdtelefoon op de connector (14) op het achter paneel aan.

Werking

1. POWER ON: Indien alle aansluiting op het mengpaneel beëindigd zijn, druk de POWER (12) toets. De toestel wordt ingeschakeld en de POWER LED (22) licht ROOD op.
2. CHANNEL 1: Kies phono of lijn signaal op connector PHONO 1 / LINE 1 (17) d.m.v. de schakelaar (4). De schuifregelaar (5) stelt het ingangsniveau van dit kanaal in.
3. CHANNEL 2: Kies phono of lijn signaal op connector PHONO 2 / LINE 2 (18) d.m.v. de schakelaar (6). De schuifregelaar (7) stelt het ingangsniveau van dit kanaal in.
4. CHANNEL 3: Kies USB of LINE 2 ingang d.m.v. schakelaar (8) om tussen mp3 ingang (23) or lijn toestel op connector (19) te kiezen. De schuifregelaar (9) stelt het ingangsniveau van dit kanaal in
5. CROSSFADER: D.m.v. de crossfader kunt u kanaal 1 & 2 mengen.
6. TALKOVER (3): Door de talkover functie is de microfoon boven de muziek hoorbaar. Indien u de talkover knop drukt, wordt het volume van alle bronnen behalve de microfoon om 12dB vermindert. De MIC (2) knop stelt het volume van MIC1/MIC2 in.
7. Sluit een hoofdtelefoon op de headphone jack aan et kies het gewenste kanaal (kanaal 1-3 of MIC) om de bron via de CUE schakelaar (1) in de hoofdtelefoon te beluisteren. D.m.v. de PHONE (11) knop kunt u het hoofdtelefoon volume instellen.
8. DISPLAY: De DISPLAY (13) toont de rechter en linker niveaus van de MASTER uitgang.
9. Sluit de USB (23) jack op een USB stick aan die alleen MP3 bestanden bevat.
10. |<< (24): Gaat naar het begin van de lopende track of kiest de vorige track.
11. Play/Pauze (25): Bij iedere druk op deze toets schakelt het toestel tussen afspelen en pauze.
12. >>| (26): Kiest de naaste track.
13. VOL- (27): Vermindert het volume van de MP3 speler.
14. VOL+ (28): Verhoogt het volume van de MP3 speler.
15. EQ (29): Kies het gewenste effect.
16. LED DISPLAY (30): Toont MP3 informatie.

Specificaties

MIC L&MIC R gevoeligheid	1.5 mV (10 K ohms)
PHONO gevoeligheid	3mV (47 K ohms)
LINE/CD gevoeligheid	150 mV (22 K ohms)
MASTER UITGANG	nominaal 775 mV MAX 1.5 V
Frequentiebereik	20Hz-20KHz \pm 2dB
Talkover demping.....	-12dB
Hoofdtelefoon uitgang.....	300mV/8-16 ohms

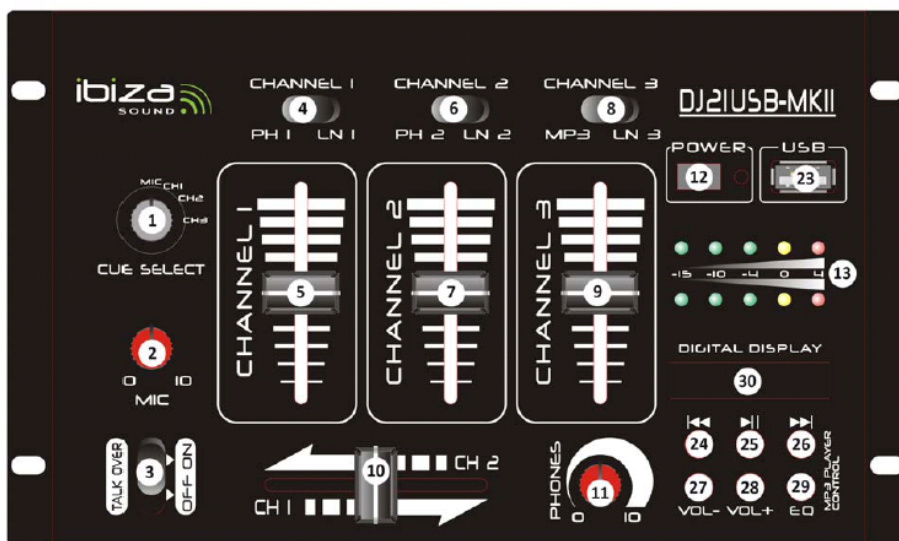


MANUAL DEL USUARIO

Características

- 3 canales estereo
- Entradas : 2 Phono, 3 línea, 1 USB y dos micros
- Talkover
- Preescucha
- Vumetro en la salida general
- Transfiere y lee los ficheros MP3 en un Pen Drive

FRONTAL



TRASERA



Atención

Lea esta manual antes de la primera puesta en marcha del equipo.

No exponga este equipo al sol o a una fuente de calor, tal como un radiador, etc...

Limpiar únicamente con un paño humedo. No utilizar disolventes, detergentes ni alcohol.

Transporte este equipo en su embalaje original, para evitar golpes y daños durante su traslado.

Conviene dejar una distancia minima entre el equipo y cualquier objeto o pared de al menos 0.5 m, para garantizar una suficiente ventilación.

No ponga al lado del equipo ningún recipiente con liquidos.

No instale el equipo en lugares calurosos o cercano a fuentes de calor o de luz, con humedad o polvo.

Este equipo, esta diseñado para trabajar en climas moderados.

CONEXIONES

- 1- Antes de su primera utilización, verifique que el adaptador de corriente da la tensión correcta.
- 2- Las clavijas de salida AMP (20) son asimétricas y destinadas a conectar al amplificador.
- 3- Las entradas MIC (15) y MIC R (16), están previstas en JACK 6.35 mm
- 4- En la parte trasera del equipo, se encuentran dos entradas PHONO/LÍNEA (17 y 18) y una entrada ESTEREO/LÍNEA (19).
- 5- El conmutador PHONO/LÍNEA (4) en el frontal, le permite cambiar la salida (17), entre una entrada y otra.
- 6- El conmutador PHONO/LÍNEA (6) en el frontal, le permite cambiarla salida (18), entre una entrada y otra.
- 7- El conmutador MP3/MIC (8) en el frontal, le permite cambiar la salida (19), entre una entrada y otra.
- 8- Conecte sus auriculares en HEADPHONE (14), en la parte trasera.

FUNCIONAMIENTO

- 1- POWER ON: Una vez terminadas de hacer todas las conexiones, encienda el equipo por este botón.
- 2- CANAL 1: El conmutador PHONO/LÍNEA (4) en el frontal, le permite cambiar la salida (17), entre una entrada y otra.
- 3- CANAL 2: El conmutador PHONO/LÍNEA (6) en el frontal, le permite cambiarla salida (18), entre una entrada y otra.
- 4- El conmutador MP3/MIC (8) en el frontal, le permite cambiar la salida (19), entre una entrada y otra.
- 5- CROSSFADER: El crossfader (10), le permite mezclar los canales 1 y 2, fácilmente.
- 6- TALKOVER (3): cuando usted pulsa el botón, atenúa en 12 db la señal de cualquier entrada de sonido, para que se entienda bien lo que usted habla por el microfono. El control de Micro (2) le permite ajustar el nivel del Micro 1 y 2.
- 7- Conecte sus cascos en su clavija y seleccione le canal que quiere escuchar (canal 1-3 o Micro), por medio del conmutador CUE (1). El botón PHONE (11), le permite ajustar el volumen del auricular.
- 8- Nivel de volumen LED: El display (13), indica el nivel de salida derecho e izquierdo del Master.
- 9- Clavija USB (23): Está prevista para un Pen drive USB, que contenga ficheros MP3 únicamente.
- 10- I<< (26): Utilice para leer el tema anterior o volver al inicio del actual.
- 11- PLAY/PAUSE: Cada vez que pulse pasará de lectura a pausa.
- 12- >>I (26): Utilice esta tecla para seleccionar el siguiente título.
- 13- VOL- (27): Baja el volumen del lector USB
- 14- VOL+ (28): Aumenta el volumen del lector USB
- 15- EQ (29): Seleccione un pre-ajuste de ecualización.
- 16- Display LED: Indica las informaciones del MP3

CARÁCTERÍSTICAS TÉCNICAS

Sensibilidad Micro G y D.....	1.5 mV (10 K ohms)
Sensibilidad PHONO.....	3 mV (47 K ohms)
Sensibilidad LÍNEA/CD.....	150 mV (22 K ohms)
Salida general.....	nominal 775 mV Max. 1.5 V
Banda pasante.....	20 Hz – 20 KHz +/- 2 db
Atenuación Talkover.....	-12 db